

JUNE 2002

GCE ADVANCED SUBSIDIARY AND ADVANCED LEVEL

MARK SCHEME

MAXIMUM MARK: 70

SYLLABUS/COMPONENT: 8683/9717/2

**German
(Reading and Writing)**



9717/2 and 8683/2 GERMAN READING AND WRITING JUNE 2002

Aufgabe 1

(a)	festnehmen / festgenommen	1
(b)	Anlieger	1
(c)	schließlich	1
(d)	Schwarzfahrer	1
(e)	Haftbefehl	1
		[Total: 5]

Aufgabe 2

(a)	sicherer fühlen	1
(b)	70 Leute überprüft	1
(c)	der Razzia-Befund schwach war / die Razzia nicht viel ergeben hat	1
(d)	kaufen/bekommen, was er will	1
(e)	einfacher als (je) zuvor / nie einfacher gewesen	1
		[Total: 5]

Aufgabe 3

Note on the marking of Exercises 3 and 4: Candidates must not copy whole clauses or sentences from the text. They must make some change (however slight in wording or construction) to the text, otherwise the copied text is circled, the word TEXT is placed in the margin next to it and no mark is awarded for that point.

(a)	Es ist eine Aktion gegen / man handelt gegen Drogendealer und –konsumenten.	1
(b)	Von 70 Leuten wurden nur 34 wegen Drogenbesitz überprüft/ Nur die Hälfte der überprüften Leute besaß Drogen.(1) Die Polizei hat nur gegen sechs von ihnen Strafanzeige gestellt.(1) Es gab nur einen beweisbaren Verstoß gegen das Gesetz.(1)	3
(c)	wesentlich / viel mehr als 20	1
(d)	die Hälfte	1
(e)	Aus dem Ausland / von Schmugglern / sie werden geschmuggelt	1
(f)	Die meisten Süchtigen mixen ihre Drogen selber.(1) Das verursacht den Tod.(1) Der Konsum von gemischten Drogen ist angestiegen.(1)	3
(f)	Alkohol, Medikamente und Nikotin sind auch Drogen [one mark for two of these, 5 maximum 2 marks for all three] (2) Man muss ehrlich(1) und glaubwürdig(1) in der Diskussion sein + idea of: Eine praktische Einstellung ist besser als eine moralische.(1)	5

5	Very good Consistently accurate. Only very few errors of minor significance. Accurate use of more complex structures (verb forms, tenses, prepositions, word order).
4	Good Higher incidence of error than above, but clearly has a sound grasp of the grammatical elements in spite of lapses. Some capacity to use accurately more complex structures.
3	Sound Fair level of accuracy. Common tenses and regular verbs mostly correctly formed. Some problems in forming correct agreement of adjectives. Difficulty with irregular verbs, use of prepositions.
2	Below average Persistent errors in tense and verb forms. Prepositions frequently incorrect. Recurrent errors in agreement of adjectives.
0-1	Poor Little or no evidence of grammatical awareness. Most constructions incomplete or incorrect. Consistent and repeated error.

For questions 3 and 4, the marks for the quality of the language will be awarded globally for the whole performance on each set of answers. With regard to length, a concise answer containing all mark-bearing components for content is scored on the full range of marks for language, ie length does not determine the quality of language mark. An answer scoring 0 for content cannot score any language marks, and the total available on the whole set of answers will therefore be affected. The final total for language will be reduced on the following scale:

Answer(s) worth 2 or 3 scoring 0: reduce final assessment by -1
 Answer(s) worth 4 or 5 scoring 0: reduce final assessment by -2
 Answer(s) worth 6 or 7 scoring 0: reduce final assessment by -3
 Answer(s) worth 8 or 9 scoring 0: reduce final assessment by -4

Note: A minimum of 1 mark for quality of language should be awarded if there are any content marks at all (ie 0 language marks only if 0 content marks).

[Total: 20]

Aufgabe 4

- (a) Sie hat (13 Jahre) als Krankenschwester auf einer Intensivstation gearbeitet.(1) 2
 Sie hat große Erfahrung mit Suchtkrankheiten. (1)
- (b) als Kranke/als kranke Menschen 1
- (c) Sie hat bei dem Aufziehen von sieben jüngeren Geschwistern geholfen (1) 2
 Sie hat in ihrem Amt hart gearbeitet. [or present tense] (1)
- (d) sie / Drogensüchtige sollen nicht mehrfach benutzte Nadeln benutzen / 3
 sollen neue Nadeln benutzen (1)
 Man sollte ihnen [Any two of:]
 Beratung / psychosoziale Hilfe / Therapie anbieten (2)
- (e) der Süchtige ist bereit, einer Therapie zu folgen.(1) 3
 Die Gesundheit der Süchtigen wird verbessert (1)
 Man bemerkt einen Rückgang / eine Abnahme der Beschaffungskriminalität. (1)
- (f) Sie ist dagegen / Es stimmt nicht usw (1) 2

[+one reason, e.g.] Ärzte müssen eine Therapie finden
oder: eine heroingestützte Behandlung ist nötig (1)

- (g) Any two of: 2
- Sie spricht von Prävention / Aufklärung
 - Sie will Menschen von der Sucht fernhalten
 - Sie will, dass sie nicht in Abhängigkeit geraten / abhängig werden

[Total: 20 marks – 15 marks for comprehension + 5 marks for quality of language – see table below]

Aufgabe 5 [Total 20 marks as follows]

Content mark: (10 marks)

One mark for any correct and relevant point made from either text, provided the point is not made by copying a section of text and that both texts are referred to.

Response to the Text (for question 5)

Mark like a mini-essay according to the variety and interest of the opinions and views expressed, the response to the original text stimulus and the ability to express a personal point of view. Further, more detailed guidance for particular questions will be given to examiners.

5	Very good Varied and interesting ideas, showing an element of flair and imagination, a capacity to express a personal point of view.
4	Good Not the flair and imagination of the best candidates, but work still shows an ability to express a range of ideas, maintain interest and respond to the issues raised.
3	Sound A fair level of interest and ideas. May concentrate on a single issue, but there is still a response to ideas in the text.
2	Below average Limited range of ideas; rather humdrum. May disregard the element of response to the text, and write a largely unrelated free-composition.
1	Poor Few ideas to offer on the theme. Banal and pedestrian. No element of personal response to the text. Repeated error.

[Total: 20]

(For Quality of Language: see grid with Question 3.)